

**Affrontement Algéro-Américain
et sources documentaires (1) pour l'histoire de l'Algérie**

Ahmed ABI-AYAD
Université d'Oran

Abstract

Le fameux adage "Connais- toi toi- même et se connaître mieux encore à travers les autres", correspond davantage à mon approche sur les aspects d'interférences culturelles entre l'Algérie et les Etats-Unis.

En effet, les relations Algéro-Américaines remontent à presque deux siècles d'existence, et il est important voire nécessaire de les situer et les évaluer dans leur dimension historique afin d'en tirer du passé, les leçons susceptibles de promouvoir de meilleurs rapports futurs dans un climat serein, dominé par le respect mutuel, la compréhension et les échanges pour le progrès des peuples et l'instauration de la paix.

Alger, qui fut une véritable citadelle méditerranéenne a connu durant toute la période moderne maintes attaques et bombardements des puissances Occidentales. Mais sitôt, la paix conclue avec l'Espagne, le pouvoir d'Alger commençait à manifester au début du XIXème Siècle, un essoufflement interne qui stimulait les visées répressives des rivalités européennes et notamment Américaines suite aux exigences toujours incessantes et croissantes du Dey d'Alger et dont les conséquences lui ont coûté chères et l'ont même entraîné à signer et à accepter toutes les conditions Américaines.

Toutes ces relations diplomatiques entre l'Algérie et les Etats-Unis ont donné lieu à une panoplie de documentation archivistique, de rapports et correspondances assez substantielle et riche en informations relatives aux événements en question, qu'il y a lieu, cependant, de revoir et d'étudier profondément pour élucider certains aspects sur la situation de l'Etat Algérien durant cette période et mieux appréhender les éléments de l'enjeu politique des pays Occidentaux à ce moment-là. Car l'information que véhicule cette documentation et l'idée que les Etats-Unis et l'Europe se faisaient de l'Algérie, appartiennent d'une certaine manière à notre Histoire, et cette image extérieure peut donc nous offrir de nouveaux indices qui permettent d'approfondir la conscience de notre passé.

Les menaces constantes qui planaient sur Alger tout au long du XVIème, XVIIème, XVIIIème et début XIXème siècles, révélaient, on ne peut mieux, l'importance grandissante de cette capitale de l'Afrique du Nord, dont la renommée politique, militaire et commerciale faisait d'elle la place forte et l'ennemie incontestable en Méditerranée ; au point où, toutes les puissances Européennes s'évertuaient, tour à tour, à la conquérir et payaient chèrement le seul privilège de pouvoir un jour l'anéantir totalement.

Cet acharnement des pays Européens à vouloir mettre tous les moyens pour soumettre Alger et réduire son hégémonie, s'inscrit d'une manière générale, dans l'affrontement entre Chrétiens et Musulmans, qui ne cesse de croître en raison des mesures Espagnoles très répressives vis à vis des Morisques (2) d'une part, et du désir ardent de tenter d'empêcher le trafic florissant et prospère des Algériens en Méditerranée, d'autre part. Forte de sa position stratégique et de ses croyances religieuses, Alger se constituait en bastion de la religion Musulmane et

s'opposait fermement à toutes les agressions et entreprises militaires perpétrées contre elle tout au long de ces siècles.

Les attaques et affrontements Algéro-Européens étaient fréquents, notamment avec l'Espagne (3). Alger avait résisté à de nombreux assauts et bombardements Espagnols, tels que celui de Diego de Vera en **1516** - de Hugo de Moncada en **1518**, l'échec de la fameuse expédition du Roi Charles V en **1541** - L'insuccès du roi Philippe III, en **1601** et enfin ceux de la fin du XVIII en **1775**, **1783** et **1784** des illustres Généraux O'Reilly et Barceló.

Mais Sitôt, la paix conclue avec l'Espagne en 1786, les rivalités occidentales en Méditerranée s'accroissaient et la diplomatie des puissances Européennes s'activait pour gagner la sympathie et les égards du redoutable pouvoir d'Alger. Ainsi, les Etats-Unis d'Amérique dont les relations avec l'Algérie remontent au début du XVIIIème siècle, grâce notamment à un commerce florissant et des échanges fructueux avec la capitale Alger, se voient confrontés durement aux autorités Algériennes en 1785, lors de la prise en mer de deux bateaux Américains avec leur équipage.

Cependant, la jeune Nation Américaine, qui venait tout juste d'accéder à son indépendance, commençait à s'intéresser aux pays Maghrébins en vue d'établir des rapports politiques entre Etats, et s'affronte directement aux enjeux politiques et aux rivalités des puissances Occidentales, longtemps d'ailleurs préoccupées et dominées par le pouvoir Algérien et son hégémonie dans la région.

C'est ainsi que les Etats Unis d'Amérique ont établi d'abord des accords diplomatiques avec le Maroc sous le règne de Mohammed B'Abdellah en 1786, pour désigner des représentants consulaires à Tanger, port stratégique qui permettait un contrôle et une surveillance facile des mouvements des vaisseaux en mer.

Après leur établissement à Tanger, et suite à la crise politique Algéro-Américaine qui suivit quelques années plus tard, les États-Unis d'Amérique et l'Algérie sont parvenus à signer un traité de paix en Septembre 1793 qui mettra fin aux hostilités et litiges existants entre les deux Nations, à savoir : **le rachat des captifs et la mise en liberté des citoyens Américains, le trafic et le libre passage en mer des bateaux marchands Américains, ainsi que le paiement des dettes**

antérieures accompagnées d'indemnités et de cadeaux au Dey d'Alger. Ces négociations de paix ont réconforté le pouvoir Algérien qui a su tirer d'ailleurs un grand profit et dont les conditions de tractation lui ont été très favorables.

Mais au début du XIXème siècle, le pouvoir d'Alger commençait à manifester un soufflement interne, dû en partie à la course au pouvoir qui se succédait par des éliminations, qui par ailleurs, stimulaient les visées répressives des rivalités Européennes, et notamment Américaines, durement confrontées aux exigences toujours incessantes et croissantes du Dey Ahmed qui réclamait au Consul Général, Tobias Lear, les fournitures navales promises et ordonna immédiatement la saisie des navires marchands Américains.

Cette situation de tension entre les deux pouvoirs se relâcha quelques années plus tard lorsque, le bateau « Leonida » arriva de Washington plein de fournitures et de cadeaux pour les autorités Algériennes. Seulement, les enjeux politiques et l'intervention Britannique dans les affaires Algériennes rassura le Dey de sa protection et le poussa à être plus exigeant et tenace quant à ses demandes et réclamations de marchandise et paiement de tribut en liquide.

Enfin de compte, les tractations et négociations ne parvinrent pas à satisfaire le Dey indigné dont les corsaires Algériens lui capturèrent des bateaux marchands et contraint l'équipage Américain aux travaux forcés à Alger. Cette crise politique et situation sont débattues au Congrès des Etats Unis qui décida alors, d'envoyer six frégates de la marine de guerre pour attaquer Alger.

Finalement, le 30 juin 1815, cet affrontement (4) est épargné grâce aux négociations qui aboutirent à un Traité de Paix très favorable aux Américains, et qui leur permit de dicter cette fois-ci, leurs conditions et exiger à leur tour, la satisfaction de toutes leurs doléances à savoir : **l'abolition de tribut, la mise en liberté de leurs citoyens, le paiement d'indemnités pour la capture des bateaux, le libre passage en mer etc...**

Cependant, quand nous pensons à l'importance de toutes ces relations, politiques, diplomatiques, commerciales et sociales entre l'Algérie et les Etats Unis, on est porté à croire, voire forcé, peut-être même à songer à cette interculturalité et échanges multiples, entretenus dans l'imaginaire commun, et qui non seulement a donné lieu à des écrits littéraires

comme il a été dit dans d'autres interventions, mais aussi, et surtout, à une panoplie de **documentation archivistique, de rapports et correspondances** assez substantielles et riches en informations relatives aux événements en question, que nous citons ci-après et qu'il y a lieu, cependant, de revoir et d'étudier profondément pour élucider certains aspects sur la situation de l'Etat Algérien durant cette période, et mieux appréhender les éléments de l'enjeu politique des pays Occidentaux à ce moment-là.

Enfin, ces informations et renseignements que comporte toute cette documentation et les idées et les représentations que l'Europe et les Etats Unis se faisaient de l'Algérie, appartiennent d'une certaine manière à notre Histoire. Ces images et regards extérieurs, notamment Américains, peuvent donc, nous offrir de nouveaux indices qui permettront d'approfondir davantage la conscience de notre passé.

Rapports sur les registres concernant l'Algérie et conservés aux archives nationales des Etats Unis d'Amérique (5)

La description de ces Archives remonte aux périodes du XVIIème, XIXème siècle, jusqu'à la 2ème Guerre Mondiale. Pour ce qui nous concerne, nous avons relevé évidemment ici, uniquement les archives correspondants à notre thème et à l'épisode difficile que connurent les relations Algéro-Américaines, durant les années 1785 à 1815.

Notre classement et références des sources documentaires en question, sur ces relations Algéro-Américaines, fait état de la description synoptique des ces archives et de leur provenance. Elles proviennent de différents pays et présentent plusieurs types de documents.

Il y a :

Des Instructions Diplomatiques Et Consulaires, provenant du Département d'Etat,

Des Dépêches des Officiers diplomates, émanant des pays étrangers, D'Autres Dépêches - Lettres Envoyées, adressées aux missions étrangères des Etats Unis, Des Archives, provenant Des Officiers Des Consulats: Notes d'informations

Des Archives Continentales, du Congrès de la Confédération et de la Convention Constitutionnelle -

La Collection d'Archives Navales de la Bibliothèque et du Bureau des Archives Navales - correspondances militaires sur l'Etat et les Affaires d'Alger

Archives Générales du Département du Trésor Archives du Bureau de la Dette Publique (il s'agit là des comptes et dépenses Américaines dans les affaires Algériennes).

Instructions diplomatiques et consulaires

Instructions diplomatiques et consulaires du Département d'Etat 1791 - 1801 (4 vol. et une partie de 2 vol.). La plupart de ces instructions font état des négociations avec le pouvoir Barbaresque.

Nous retrouvons des lettres de John Paul Jones qui le désignent comme Consul pour traiter avec le Dey et le gouvernement d'Alger. Il y a aussi une instruction sur la captivité de Richard O'Brien à Alger. Joel Barlow, Consul général et agent spécial. Pierre Skholdebrand, Consul de Suède à Alger et Joseph Bacri, un Juif qui agit comme Consul dans les autres villes sous le pouvoir Barbaresque. (Tunis et Tripoli).

Un deuxième volet concerne :

Les instructions aux officiers diplomates dans les pays étrangers 1801 - 1906 (43 ft. 209 vol. dont 5 volumes se réfèrent à l'Afrique).

Ici trois de ces volumes contiennent des instructions aux représentations consulaires des USA dans les Etats Barbaresques, incluant Alger, ainsi que des instructions envoyées à William Shaler et aux Capitaines William Bainbridge et Stephen Decatur et à la marine Américaine, pour joindre les commissaires afin de négocier la paix avec L'Algérie. Avril - Décembre 1815.

Dépêches des Officiers Diplomates 1789-1906

Ce sont là des dépêches émanant des postes consulaires Américains de la France, de la Grande Bretagne, du Portugal et de l'Espagne.

- - **France 1789- 1906** . Il existent de nombreuses dépêches du Ministre ou Conseiller Américain de Paris (1789 -1910) qui évoquent les relations Franco-Américaines avec le pouvoir Barbaresque, c'est- à dire Alger , Tunis, Tripoli et particulièrement les conclusions relatives aux Traités de Paix avec ces états.

Beaucoup de dépêches traitent du sujet des captures et emprisonnements d'Américains par des bateaux Algériens de l'équipage Français et Américain du bateau marchand , de l'Etat des prisonniers Américains à Alger et de la manière de racheter leurs prisonniers.

D'autres lettres datant de 1796, de Joel Barlow et de James L. Cathcart, décrivent les tentatives d'assurance et l'argent promis au Dey d'Alger par le Traité de 1795 avec les Etats Unis. De même, que certains documents de 1808, révèlent la demande du Dey d'Alger sur le paiement d'une somme d'argent pour la perte des vies de quelques uns de ses sujets qui étaient à bord de la goëlette Américaine « Mary An », lorsqu'ils étaient recapturés par leur équipage. On retrouve également, dans ces documents les références à la cession précoce d'Oran au Bey de Mascara en 1791.

- **Grande Bretagne 1791- 1906** , ici seuls nous intéressent certains rapports qui font état de la mission de Joseph Donaldson, un Américain, dépêche pour relâcher des prisonniers Américains retenus à Alger de 1795 à 1796.

- **Portugal 1790- 1909**, parmi ces dépêches, nous retrouvons celles des Espagnols qui relatent les descriptions de l'abandon de la place d'Oran en 1791.

Il y a également ici, des dépêches sur la déclaration de guerre contre la Suède par le Dey d'Alger ; l'état des prisonniers Américains, rapporté le Capitaine Richard O'Brien, captif à Alger et l'arrivée du Commandant Richard Dale à Alger avec son escadrille en 1801.

- **Espagne 1792- 1906**

De nombreuses dépêches datant de la période de **1792 – 1816**, relatent la guerre et les négociations de paix des USA avec le pouvoir Barbaresque .Des dépêches de cette période là, rapportent la déclaration Algérienne de guerre contre la Hollande et la reprise de guerre contre les E.U. en 1793.

Des instructions à Joseph Donaldson et ses activités, ainsi qu'à Joel Barlow, représentants Américains pour la mission de paix avec Alger en 1816.

D'autres dépêches

- Ces dépêches sont des notes aux missions étrangères des E. U. 1793 - 1906. (24 ft. 137 vol.). Dans les premiers volumes , notamment ceux qui couvrent la période de 1793 -1810, il y a des lettres qui relatent la guerre avec le pouvoir Barbaresque.

- Des dépêches des Commissaires Américains , destinées à Alger 29 juin 1815 , Janvier 1817 (1 vol., 1in.); ce sont là des dépêches de Stephen Decatur et William Shaler , commissaires Américains , incluant des documents qui décrivent les conditions politiques et économiques d'Alger, les négociations pour le Traité de Paix avec Alger et le règlement du conflit entre les E.U. et Tripoli. Ce volume est nommé "Négociations Méditerranéennes".

Lettres envoyées

- Ce sont là des lettres intérieures adressées 1784 -1908 (63 ft.) aux personnes autres que les Américains ou aux diplomates étrangers et officiers des consulats.

Le plus ancien des volumes date de la période **1784 -1790** et contient des lettres en rapport avec les matières Barbaresques. Des lettres de 1785 rapportent la déclaration Algérienne de guerre contre les E. U.

En 1786, dans la section des Affaires Étrangères, John Jay évoque les vaisseaux capturés par les Algériens. Quelques unes de ces lettres évoquent la présentation et les négociations avec les pouvoirs Barbaresques, ainsi que l'approvisionnement et le rachat des captifs Américains, à Alger, et des personnes en captivité dans la capitale.

Archives des Officiers des Consulats

- *Des dépêches des officiers des consulats 1789 1906*

Il s'agit là entre autre, de documents relatifs à la guerre entre Alger et Oran et l'abandon des forteresses d'Oran , 1805. Signalons aussi des documents, concernant une révolte à Oran en 1813, la paix entre le Portugal et la régence d'Alger en 1813

- *Des dépêches des officiers des consulats 1789 1906 : Tripoli 1796 1885.*

On retrouve ici, des dépêches de la déclaration Algérienne de guerre par Alger et la Tunisie contre la France. Une autre dépêche de la succession de Carthcart, Richard B. Jones, et sur la capture du brick Américain Edwin par des Algériens en 1812.

Rapports

- Rapports du Secrétaire d'Etat au Président du Congrès 1790 – 1906 (5ft. 22 vol. avec des lettres sur la description de l'Afrique, dispersées sur plusieurs volumes).
Sont inclus ici des rapports sur la situation des citoyens Américains en captivité à Alger.

Archives Continentales Du Congrès de la Confédération et de la Convention Constitutionnelle

- Des lettres extérieures du Congrès Continental et du Département d'Etat, 1785 - 1790 (1 vol.). Il contient des lettres relatives aux négociations de John Adams, capitaine John Lambs, Thos, Jefferson, William Carmichael et Wm. Short avec le Pouvoir Barbaresque.

Collection d'archives navales de la bibliothèque et du bureau des archives navales

- Des lettres de Sous Officiers au commandant (lettres d'officiers), 1802 - 1884 (231 ft. 845 vol.).

Il contient des lettres de John Shaw de l'U.S.S. George Washington de 1802, appartenant aux affaires Barbaresques avec la description des vaisseaux comprenant les forces de la marine d'Alger en Juillet 1801. Une série de documents contient des lettres qui décrivent les guerres Barbaresques en 1805 - 1807.

On y trouve aussi, une lettre du Capitaine J. Jones du bateau U.S.S. Constitution sur l'attitude conciliatrice d'Alger et de Tunis envers les E.U. en 1821.

Archives Générales du Département du Trésor

- Des lettres envoyées aux banques étrangères 1803-1843 (2 vol. 5 in.)

Un nombre de ces lettres décrit l'arrangement fiscal de Tobias Lear, Consul Général à Alger.

Cela concerne le paiement des guerres avec le pouvoir Barbaresque et les dépenses du Département d'Etat pour arranger les Traités de Paix ,avec les pouvoirs de la Méditerranée.

Archives du bureau de la dette publique

- Comptes courant des ministres et consuls 1793-1813 (2 in. 1 vol. l'Afrique est relatée).

- Il y a là des exposés détaillés concernant les dépenses et les sommes payées à la régence d'Alger conformément aux stipulations du Traité. Des cadeaux au Dey et à d'autres officiers.

Il y a aussi des extraits de lettres écrits par Tobias Lear, Consul général à Alger de 1803 à 1813.

- Comptes des dépenses contractées dans la conduite avec les États barbaresques 1795 -1812.

Liste des dépenses encourues par les E.U. dans leur conduite avec le Dey d'Alger, le Bey de Tunis et le Pacha de Tripoli.

NOTES

(1) Nous nous référons dans cette communication uniquement aux sources documentaires

Américaines relatives à notre sujet et période correspondante .

(2) Morisques : ce sont les Musulmans Andalous qui, suite à la capitulation en 1492 du dernier roi musulman de Grenade Aboabdil, furent soumis par le Tribunal de l'Inquisition, à des mesures strictes, telles que l'interdiction de pratiquer leur langue, leur religion, de célébrer leurs fêtes, mariages, circoncisions, enfin , privés de toute pratique culturelle et religieuse.

Ce qui a engendré d'ailleurs, plusieurs révoltes qui les ont astreints à l'expulsion de leur pays natal, l'exil forcé, et les déchirements de familles Musulmanes. Ces andalous d'Espagne, ou Morisques ? ont trouvé refuge dans beaucoup de pays notamment des pays Maghrébins.

On les retrouve dans certains villes d'Algérie comme Tlemcen, Mostaganem, Blida, Cherchell , Jijel etc. La population Andalouse émigrée à Tlemcen est évaluée à 60 000 morisques environ. Cette dramatique situation des Morisques dans leur propre pays et la dure répression exercée par l'Eglise intolérante, a forcé le pouvoir d'Alger d'intervenir et de voler au secours des Musulmans jusqu'en territoire Espagnol, à ce moment là.

* ABI-AYAD, Ahmed "**Cervantes, Cidi Hamete Ben Gelie y los Moriscos**" in "La famille Morisque: Femmes et Enfants" Publications des Actes du VII e. Symposium International d'Etudes Morisques, FTESI - Zaghuan - Tunisie - Avril 1997. pag.15.

* Colloque international sur "Perspectivas en los Estudios Cervantinos" en Argamasilla de Alba - (Universidad de Castilla la Mancha), du 9 au 12 novembre 1995

Thème de Participation: "**Homenaje de Cidi Hamete Ben Gelie a Miguel de Cervantes**" Il s'agit là du Morisque historien arabe , personnage important du roman Don Quichote de la Manche de M. Cervantes .

* VIII e. Symposium International d'Etudes morisques sur " Images des Morisques dans la Littérature et les arts", organisé par la Fondation FTERSI, Zaghouan, Tunisie, du 16 au 20 mai 97.

Thème de participation: "**La Representación de los Moriscos en la literatura del Siglo de Oro.**"

* ABI-AYAD, Ahmed, "**L'Offensive de Hassan Pacha pour libérer Oran et Mers El Kébir et ses répercussions littéraires hispano-algériennes**", in Revue d'Histoire Maghrébine, n° 85-86, Zaghouan, Tunisie, Juin 97.

* Idem "**Alger et l'attaque manquée de 1601 d'après deux documents hispano-italiens**" in Arab Historical Review For Ottoman Studies, FTERSI, Zaghouan, 1995. p.207-219

* Idem "**La victorieuse Alger face à l'attaque espagnole de 1775 et ses répercussions littéraires hispano-algériennes**" in Arab Historical Review For Ottoman Studies, FTERSI, Zaghouan, 1995. p.7-29

* Idem "**Les bombardements d'Alger de 1783 et 1784 à travers quelques documents littéraires espagnols**" in Mélanges, hommage à Charles Robert Ageron, FTERSI, Zaghouan, 1996.p.19-51

* Idem "**Document Espagnol Inédit sur la Conquête Française d'Alger de 1830 à partir de Mahon.**" in Arab Historical Review For Ottoman Studies, FTERSI, Zaghouan, 1997. pag. 1-21.

(4) Voir l'article de Badra LAHOUEL " Attaque Américaine contre Alger 1815" in Cahiers Maghébins d'Histoire n° 7, juin 1990, UNITÉ de Recherche en Histoire (URHAAMO) Université d'Oran. pag. 35-43. On retrouve dans cette étude certains détails assez intéressants sur les causes de ce conflit Algéro américain.

(5) Voir Aloha South, Guide to Federal Archives relating to Africa, (Waltham, Massachusetts: Crossroads Press, 1977) pour plus

d'informations sur de nombreuses questions intéressant les relations Algero-Américains.

ANNEXE

Liste de Consuls et d'Hommes d'Affaires, faisant fonction de Consuls ou d'Agents pour traiter ou aider aux négociations entre les deux pays :

Joel Barlow spécial	avant 1800	Consul Général et agent
James L. Cathcart	1802 - 1803	
Richard O'Brien	1803 - 1803	
Tobias Lear	1803 - 1813	
William Shaler	1816 - 1829	
Henri Lee	1829 - 1830	
David Porter	1830 - 1831	